

Avviso ai lettori

La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.

Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.

LUCIA

DI

LAZZARONI

DRAMMA TRAGICO IN DUE PARTI

Parte prima

LA PARTENZA

IN UN SOLO ATTO

Parte seconda

IL CONTRATTO NUZIALE

IN DUE ATTI

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO RE

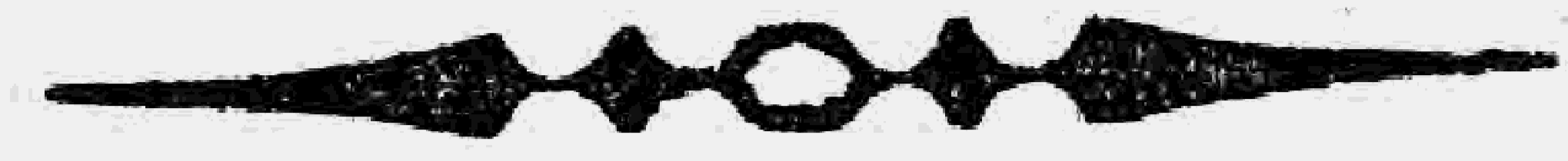
La Primavera 1837.



Milano

Dalla Stamperia Dova, Contrada dell' Agnello
N.° 962.

Avvertimento dell' Autore.



La promessa sposa di I ammermoor, storico romanzo dell' Ariosto scozzese, mi parve subbietto più che ad altro acconcio per le scene: però non deggio tacere, che nel dargli la forma drammatica, sotto di cui oso presentarlo, mi si opposero non pochi ostacoli, per superare i quali fu mestieri allontanarmi più che non pensava dalle tracce di Walter-Scott. Spero quindi, che l'aver tolto del novero de' miei personaggi taluno di quelli che pur sono fra i principali del romanzo, e la morte del Sere di Ravenswood diversamente da me condotta (per tacere di altre men rilevanti modificazioni), spero che tutto questo non mi venga imputato come a stolta temerità; avendomi soltanto a ciò indotto i limiti troppo angusti delle severe leggi drammatiche.

PERSONAGGI

ATTORI

Lord ENRICO ASTHON Sig. PAOLO AMBROSINI
 Miss LUCIA, di lui sorella Sig. FELICITA FORCONI
 Sir EDGARDO di Ravenswood Sig. GIOVANNI CONFORTINI
 Lord ARTURO Buklaw Sig. GAETANO FIORE
 RAIMONDO BIDEBENT
 educatore e confidente di Lucia Sig. AGOSTINO ZUCCONI
 ALISA, damigella di Lucia Sig. ANNETTA CASIGLIERI
 NORMANNO, capo degli Armigeri di Ravenswood Sig. N. N.

Coro di { Dame e Cavalieri, congiunti di Asthon.
 Abitanti di Lammermoor.

Paggi, Armigeri e Domestici di Asthon.



L' avvenimento ha luogo in Iscozia, parte nel castello di Ravenswood, parte nella rovinata torre di Wolferag.

L' epoca rimonta al declinare del secolo decimosesto.



La Poesia è del sig. SALVADORE CAMMARANO.
 La Musica è del Maestro sig. GAETANO DONIZETTI.

MAESTRO AL CEMBALO

Signor *Visconti Casimiro*

PRIMO VIOLINO, DIRETTORE D'ORCHESTRA

Signor *Ferrara Ubaldo*

VIOLINO DI SPALLA

Signor *Vottasini Cesare.*

PRIMO VIOLINO DE' SECONDI

Sig. *Gallarati Gaetano*

PRIMI VIOLINI

Sig. *Lavelli Alessandro*

SECONDI VIOLINI

Sig. *Borroni Luigi*Sig. *Pini Giuseppe*Sig. *De Angioli Ignazio*

PRIMA VIOLA

Signor *Gussani Francesco.*

SECONDA VIOLA

Signor *Londonio Carlo*

PRIMO VIOLONCELLO AL CEMBALO

Signor *Moja Leonardo*

PRIMO CONTRABBASSO AL CEMBALO

Signor *Arpesani Giovanni*

PRIMI CONTRABBASSI

Signori *Foletti Raimondo e Sibeles Francesco*

PRIMO FLAUTO

Signor *Pizzi Francesco*

SECONDO FLAUTO

Sig. *Vittadini Giosuè*

PRIMO CLARINETTO

Signor *Cavalli Benedetto.*

SECONDO CLARINETTO

Signor *Pozzi Giuseppe*OBOE Sig. *Emanuel Pietro*

PRIMO FAGOTTO

Sig. *Migliavacca Luigi.*

SECONDO FAGOTTO

Sig. *Caldara Giuseppe*

PRIMI CORNI

Sig. *Fabbrica Giovanni.*

SECONDI CORNI

Sig. *Vulgarelli Salvatore*Sig. *Uajla Geremia.*Sig. *Cavaglia Francesco.*

PRIMA TROMBA

Signor *Koblitz Severino.*

SECONDA TROMBA

Signor *Terbi Giuseppe*

TROMBONE

Sig. *Valerio Luigi*

TAMBURRO

Signor *Sibeles suddetto.*

DIRETTORE DEL CORO

Signor Luigi Pellegrini.

EDITORE PROPRIETARIO DELLA MUSICA

Signor Francesco Lucca.

MACCHINISTA

Sig. Giuseppe Spinelli

CAPO ILLUMINATORE

Signor N. N.

VESTIARISTI

Pietro Rovaglia e Comp.

CAPO SARTO

Sig. Giacomo Colombo

ATTREZZISTA

Signor N. N.

PARRUCCHIERE

Sig. Uassano Grazia dei

*Le Scene nuove sono inventate e dipinte
dal signor Carlo Fontana*

La Compagnia venne formata dal signor

GIOVANNI BATT. BONOLA

Agente Teatrale del Regio Teatro Italiano a Parigi

ELENCO

DEGLI ARTISTI COMPONENTI LA DRAMMATICA COMPAGNIA

DIRETTA DA GAETANO NARDELLI

Compagnia appositamente formata, per dare un corso di rappresentazioni Drammaticali nel Teatro Re in Milano, che avranno principio dal 1 Settembre fino al 31 Dicembre 1837.

La quale si riprodurrà in parte dell'anno 1838 ed in parte del 1839, essendo stata scritturata per l'intervallo di tre anni continui.

ATTRICI

Amalia Bettini
Carolina Fabretti
Adelaide Zanoni
Amalia Colomberti
Lucrezia Bettini
Fanny Coltellini
Antonietta Ghiselli
Vittoria Coltellini

Apparatore

Trovarobbe

Suggeritore

Macchinista

ATTORI

Antonio Colomberti
Gaetano Coltellini
Giuseppe Zanoni
Giovanni Ghiselli
Antonio Giardini
Pietro Boccomini
Girolamo Marani
Francesco Coltellini
Fortunato Fabretti
Filippo Peri
Giuseppe Benferati
Cesare Bedosti
N. N.
Gaetano Nardelli

GIUOCO

DEL PALLONE.

Ad ognuno è noto qual nobile e gradito trattenimento sia il suddetto Giuoco, e sanno ancora qual esito clamoroso ottenne allorchè dopo un mezzo secolo si riprodusse in questa superba Capitale l'anno 1824. D' allora in poi niuno più s' occupò d' attivarlo.

Le cose che riuscirono gradite si devono naturalmente offrir di bel nuovo; motivo per cui nacque il pensiero al sig. *Carlo Re* Proprietario ed Impresario del Teatro Re in Milano, ed al sig. *Filippo Guizzardi* di Bologna, Impresario di quel Giuoco del Pallone, di preparare un tale divertimento, ma in modo degno di un *Pubblico* così rispettabile e di fino gusto.

Non è a torto che Milano si arroga il vanto di veder fiorire nel suo seno quasi tutti gli utili ed onesti divertimenti, e che nessun' altra Città d' Italia potè mai emularla; ora questo passatempo mancava fra noi, ed a questo con sollecitudine e zelo si provvede. Coloro che attendono ad un simile esercizio accoglieranno con gioja l' annunzio, e si assicurino che non andrà delusa la loro aspettativa, mentre che osserveranno nel nuovo spettacolo tutti gli estremi voluti dal buon gusto.

A tale effetto si è eretto un comodo ed elegante Steccato al fianco destro del Castello, tra la Polveriera ed il Torrione che guarda l' Arena.

Gl' Impresarij che già si assicurarono dei migliori Atleti hanno giusta causa a lusingarsi di vedere coronate le loro fatiche da un felice successo.

Lo steccato è ingrandito più di quello che era un tempo, ed è provveduto di reti sopra i tetti, affinchè

il Pallone non sorta dallo spazio voluto, ed in questa guisa renda più interessante il giuoco.

Nulla si ommetterà per parte degli Impresarij onde alternare le partite in modo che le gare degli Atleti, e le scommesse sulle partite possano vieppiù lietamente intrattenere gli amatori del detto divertimento. Anche fuori delle ore fissate per il *Pubblico* si potranno, volendo, divertire particolarmente i Dilettanti, e vi saranno i comodi appositi.

Elenco dei Giuocatori

CARLO SCOCCIOLINI, Anconetano.
TRIFONE PASQUALINI, Sinigagliese.
ABELLO ROMALDI, Camarino.
GAETANO FOLLA, Lodigiano.
GIACOMO ZANNONI, Anconetano.
BARTOLOMEO BORCELLA, Bolognese.
TOMMASO BALDASSARI, Bolognese.
PIETRO PADELLI, Aretino.
GIACOMO POMARI, Veronese.
GASPARE FORLANI, Fanese.

Mandatori

ANTONIO MIELLI, di Riva di Trento.
ANTONIO MANARA, di Codogno.

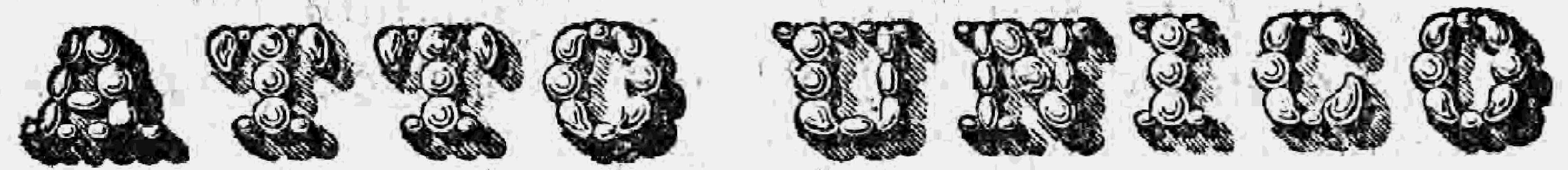
Pallonari

ANTONIO ORAZZIETTI, Riminese.
GIUSEPPE ORAZIETTI, Riminese.

Cacciarolo

N. N.

PARTE PRIMA
LA PARTENZA.



SCENA PRIMA.

Giardino.

Normanno e Coro di abitanti del castello, in arnese da caccia.

Normanno, Coro.

Percorrete } le spiagge vicine,
Per corriamo }
Della torre le vaste rovine:
Cada il vel di sì turpe mistero,
Lo domanda... lo impone l'onor.
Fia che splenda il terribile vero
Come lampo fra nubi d'orror!
(il Coro parte rapidamente.)

SCENA II.

Enrico, Raimondo e detto.

(Enrico si avvanza fieramente accigliato. Breve pausa.)

Nor. **T**u sei turbato? *(accostandosi ad Enr.)*

Enr. E n'ho ben d'onde. - Il sai:

Del mio destin si ottenebrò la stella...
Intanto Edgardo, quel mortal nemico
Di mia prosapia, dalle sue rovine
Erge la fronte baldanzosa e ride.
Sola una mano raffermar mi puote

Nel vacillante mio poter... Lucia
Osa respinger quella mano!... Ah! suora
Non m'è colei!

Rai. Dolente
Vergin, che geme sull'urna recente
Di cara madre, al talamo potria
Volger lo sguardo? Ah! rispettiam quel core,
Che unisce col dolor possente amore. (*con ironia*)

Nor. Schivo d'amor!... Lucia
D'amore avvampa.

Enr. Che favelli?... (Oh detto!)
Nor. M'ascolta. - Ella sen già colà del parco

Nel solingo vial dove la madre
Giace sepolta: la sua fida Alisa
Era al suo fianco... Impetuoso toro
Ecco su lor si avventa...
Prive d'ogni soccorso,
Pende sovr'esse inevitabil morte!...
Quando per l'aere sibilare si sente
Un colpo, e al suol repente
Cade la belva.

Enr. E chi vibrò quel colpo?
Nor. Tal... che il suo nome ricoprì d'un velo.

Enr. Lucia forse...

Nor. L'amò.
Enr. Dunque il rivide?

Nor. Ogni alba.

Enr. E dove?
Nor. In quel viale.

Enr. Io fremo!

Nor. Nè tu scovristi il seduttor?...
Sospetto

Enr. Io n'ho soltanto.
Ah! parla.

Nor. È tuo nemico.
Rai. (Oh ciel...)

Nor. Tu lo detesti.

Enr. Esser potrebbe... Edgardo?
Nor. Ah!... Lo dicesti.

Enr. Cruda, funesta smania
Tu m'hai destata in petto!...
È troppo, è troppo orribile
Questo fatal sospetto!
Mi fa gelare e fremere...
Mi drizza in fronte il crin!
Colma di tanto obbrobrio
Chi suora mia nascea! -
Pria che d'amor sì perfido
(*con terribile impulso di sdegno*)
A me svelarti rea,
Se ti colpisse un fulmine,
Fòra men rio destin.
Nor. Pietoso al tuo decoro,
Io fui con te crudel!
Rai. La tua clemenza imploro
Tu lo smentisci o ciel!

SCENA III.

Coro di Cacciatori e detti.

Coro (*) Il tuo dubbio è omai certezza. (*a Nor.*
(*) (*accorrendo.*
(*ad Enrico.*

Nor. Odi tu?

Enr. Narrate.

Rai. (Oh giorno!)

Coro Come vinti da stanchezza,
Dopo lungo errar d'intorno
Noi posammo della torre
Nel vestibulo cadente:
Ecco tosto lo trascorre
Un uom pallido e tacente.
Quando appresso ei n'è venuto
Ravvisiam lo sconosciuto.
Ei su celere destriero
S'invòlò dal nostro sguardo...
Ci fe' noto un falconiero
Il suo nome.

Enr. E quale?

Coro
Enr.

Edgardo.
Egli?... Oh rabbia che m' accendi,
Contenerti un cor non può!
La pietade in suo favore
Miti sensi invan mi detta...
Chi mi parla di vendetta
Solo intendere potrò.
Sciagurati!... il mio furore
Già su voi tremendo rugge...
L'empia fiamma che vi strugge
Io col sangue spegnerò.

Nor. e Coro

Quell' indegno al nuovo albore
L'ira tua suggir non può.
(Ahi! qual nembo di terrore
Questa casa circondò!) *(partono tutti.)*

SCENA IV.

Parco. Si vede la così detta fontana della Sirena, fontana altra volta coperta da un bell' edifizio ornato di tutti i fregi della gotica architettura, al presente dai rottami di quest' edifizio sol cinta. È sull' imbrunire.

Lucia ed Alisa.

Luc. (Viene dal castello seguita da Alisa: sono entrambe nella massima agitazione. Ella si volge d' intorno, come in cerca di qualcuno; ma osservando la fontana, ritorce altrove lo sguardo.)

Luc. Ancor non giunse!

Alis. Incauta!... a che mi traggi!...
Avventurarti, or che il fratel qui venne,
È folle ardir.

Luc. Ben parli. Edgardo sappia
Qual ne minaccia orribile periglio...

Alis. Perché d' intorno il ciglio
Volgi atterrita?

Luc. Quella fonte mai,
Senza tremar, non veggio... Ah! tu lo sai:

Un Ravenswood, ardendo
Di geloso furor, l' amata donna
Colà trafisse: l' infelice cadde
Nell' onda, ed ivi rimanea sepolta...
M' apparve l' ombra sua...

Alis.

Che intendo!...

Luc.

Ascolta.

Regnava nel silenzio
Alta la notte e bruna...
Colpia la fonte un pallido
Raggio di tetra luna...
Quando somnesso gemito
Fra l' aure udir si fe',
Ed ecco su quel margine
L' ombra mostrarsi a me!
Qual di chi parla, muoversi
Il labbro suo vedea,
E con la mano esanime
Chiamarmi a sè pareo;
Stette un momento immobile,
Poi rapida sgombrò,
E l' onda, pria sì limpida,
Di sangue rosseggiò!

Alis.

Chiari, oh ciel! ben chiari e tristi
Nel tuo dir presagi intendo.
Ah! Lucia, Lucia, desisti
Da un amor così tremendo.

Luc.

Io? che parli! Al cor che geme
Questo affetto è sola speme...
Senza Edgardo non potrei
Un istante respirar...

Egli è luce a' giorni miei,
È conforto al mio penar.

Quando rapito in estasi
Del più cocente amore,
Col favellar del core
Mi giura eterna fe':
Gli affanni miei dimentico,
Gioia diviene il pianto...

Alis. Parmi che a lui d' accanto
Si schiuda il ciel per me!
Giorni di amaro pianto
Si apprestano per te!
Egli si avvanza... La vicina soglia
Io cauta veglierò. *(rientra nel castello.)*

SCENA V.

Edgardo e detta.

Edg. Lucia, perdona
Se ad ora inusitata
Io vederti chiedevo: ragion possente
A ciò mi trasse. Pria che in ciel biancheggi
L'alba novella, dalle patrie sponde
Lungi sarò.
Luc. Che dici?...
Edg. Pe' franchi lidi amici
Sciolgo le vele; ivi trattar m'è dato
Le sorti della Scozia. Il mio congiunto,
Athol, riparator di mie sciagure,
A tanto onor m'innalza.
Luc. E me nel pianto
Abbandoni così?
Edg. Pria di lasciarti
Asthon mi vegga... stenderò placato
A lui la destra, e la tua destra, pegno
Fra noi di pace, chiederò.
Luc. Che ascolto!...
Ah no!... rimanga nel silenzio avvolto
Per or l'arcano affetto...
Edg. *(con amarezza).*
Intendo! - Di mia stirpe
Il reo persecutore
Ancor pago non è. Mi tolse il padre...
Il mio retaggio avito
Con trame inique m'usurpò... Nè basta?
Che brama ancor? Che chiede
Quel cor feroce e rio?

La mia perdita intera, il sangue mio?
Ei mi abborre...

Luc. Ah! no...
Edg. Mi abborre...
(con più forza.)

Luc. Calma, o ciel! quell'ira estrema.
Edg. Fiamma ardente in sen mi scorre!
M'odi.

Luc. Edgardo!...
Edg. M'odi, e trema.

Sulla tomba che rinserra
Il tradito genitore,
Al tuo sangue eterna guerra
Io giurai nel mio furore:
Ma ti vidi... in cor mi nacque
Altro affetto, e l'ira tacque...
Pur quel voto non è infranto...
Io potrei compirlo ancor!...

Luc. Deh! ti placa... deh! ti frena...
Può tradirne un solo accento!
Non ti basta la mia pena?
Vuoi ch'io mora di spavento?
Ceda, ceda ogn'altro affetto;
Solo amor t'infiammi il petto...
Ah! il più nobile, il più santo
De' tuoi voti è un puro amor.

Edg. *(con subita risoluzione)*
Qui, di sposa eterna fede
Qui mi giura, al cielo innante.
Dio ci ascolta, Dio ci vede...
Tempio ed ara è un core amante;
Al tuo fato unisco il mio.
(ponendo un anello in dito a Lucia.)
Son tuo sposo *(a)*.

Luc. E tua son io.
(porgendo a sua volta il proprio anello a Edg.)

Edg. A' miei voti amore invoco.
A' miei voti invoco il ciel.

(a) Ne' tempi a cui rimonta questo avvenimento fu in Iscozia comune credenza, che il violatore di un

Luc. Ed. Porrà fine al nostro foco.
Sol di morte il freddo gel.

Edg. Separarci omai conviene.

Luc. Oh parola a me funesta!
Il mio cor con te ne viene.

Edg. Il mio cor con te qui resta.

Luc. Ah! talor del tuo pensiero
Venga un foglio messaggero,
E la vita fuggitiva
Di speranza nudrirò.

Edg. Io di te memoria viva
Sempre, o cara, serberò.

Luc. Edg.

Verranno a te sull' aura
I miei sospiri ardenti,
Udrai nel mar che mormora
L' eco de' miei lamenti...
Pensando oh' io di gemiti
Mi pasco, e di dolor:
Spargi una mesta lagrima.
Su questo pegno allor.

Edg. Io parto...

Luc. Addio!...

Edg. Rammentati!...

Ne stringe il cielo!...

E amor.

Luc. (*Edg. parte; Lucia si ritira nel castello.*)

FINE DELLA PARTE PRIMA.

giuramento fatto con certe cerimonie, soggiacesse in questa terra ad un' esemplare punizione celeste quasi contemporanea all' atto dello spergiuro. Perciò allora i giuramenti degli amanti, lungi dal riguardarsi come cosa di lieve peso, avevano per lo meno l' importanza di un contratto di nozze.

La più usitata di queste cerimonie era, che i due amanti rompevano e si partivano una moneta.

Si è sostituito il cambio dell' anello, come più adatto alla scena.

PARTE SECONDA

IL CONTRATTO NUZIALE.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA

Sala ornata pel ricevimento di Arturo.

Enrico e Normanno.

Enrico è seduto presso un tavolino: Normanno sopraggiunge.

Nor. Lucia fra poco a te verrà.

Enr. Tremante
L' aspetto. A festeggiar le nozze illustri
Già nel castello i nobili congiunti
Di mia famiglia accolsi; in breve Arturo
Qui volge... (*) E s' ella pertinace osasse
D' opporsi?... (*) (*sorgendo agitatissimo,*
Nor. Non temer: la lunga assenza
Del tuo nemico, i fogli
Da noi rapiti e la bugiarda nuova
Ch' egli s' accese di altra fiamma, in core
Di Lucia spegneranno il cieco amore.

Enr. Ella s' avvanza!... Il simulato foglio
Porgimi, ed esci sulla via che tragge
Alla città regina (*Nor. gli da un foglio.*
Di Scozia; e qui fra plausi e liete grida
Conduci Arturo. (*Normanno parte.*)

SCENA II.

Lucia e detto.

(Lucia si arresta presso la soglia: la pallidezza del suo volto, il guardo smarrito, e tutto annunzia in lei i patimenti che soffersse, ed i primi sintomi di un' alienazione mentale.)

Enr.

Appressati, Lucia.

(Lucia si avvanza alcuni passi macchinamente, e sempre figgendo lo sguardo immobile negli occhi di Enrico.)

Sperai più lieta in questo di vederti,
In questo dì, che d'imeneo le faci
Si accendono per te. Mi guardi e taci?

Luc.

Il pallor funesto, orrendo
Che ricopre il volto mio,
Ti rimproverà tacendo
Il mio strazio... il mio dolor.
Perdonar ti possa Iddio
L'inumano tuo rigor.

Enr.

A ragion mi fe' spietato
Quel che t'arsa indegno affetto...
Ma si taccia del passato...
Tuo fratello io sono ancor.

Spenta è l'ira nel mio petto,
Spegni tu l'insano amor.

Luc.

„ La pietade è tarda omai...
„ Il mio fin di già s'appressa.

Enr.

„ Viver lieta ancor potrai...
„ Lieta! e puoi tu dirlo a me?

Luc.

Nobil sposo...

Enr.

Cessa..., ah cessa!

Luc.

Ad altr' uom giurai la fè.

Enr.

Nol potevi...

(iracondo.)

Luc.

Enrico!...

Enr.

Basti. (raffrenandosi.)

Questo foglio appien ti dice,
(porgendole il foglio ch'ebbe da Nor

Qual crudel, qual empio amasti.

Leggi.

Luc.

Il core mi balzò!

(Legge: la sorpresa ed il più vivo affanno si dipingono nel suo volto, ed un tremito l'investe da capo alle piante.)

Enr.

Tu vacilli!... (accorrendo in di lei soccorso.)

Luc.

Me infelice!...

Ahi!... la folgore piombò!

Soffriva nel pianto... languiva nel dolore...

La speme... la vita riposi in un core...

Quel core infedele ad altra si diè...

L'istante di morte è giunto per me!

Enr.

Un folle ti accese, un perfido core:

Tradisti il tuo sangue per vil seduttore...

Ma degna dal cielo ne avesti mercè:

Quel core infedele ad altra si diè.

(si ascoltano echeggiare in lontananza festivi suoni e clamorose grida.)

Luc.

Che fia!...

Enr.

Suonar di giubilo

Odi la riva?

Luc.

Ebbene?

Enr.

Giunge il tuo sposo.

Luc.

Un brivido

Mi corse per le vene!

Enr.

A te s'appresta il talamo...

Luc.

La tomba a me s'appresta!

Enr.

Ora fatale è questa!

M'odi.

Luc.

Ho sugli occhi un vel!

Enr.

Spento è Guglielmo... in Scozia

Comanderà Maria...

Prostrata è nella polvere

La parte ch'io seguìa...

Tremol!...

Luc.

Dal precipizio

Enr.

Arturo può sottrarmi,

Sol egli...

Luc.

Ed io?...

Devi.

Ma . . .

Luc.

Enr.

Il devi. *(in atto di uscire.*

Luc.

Oh ciel! . . .

Enr.

*(ritornando a Lucia, e con accento rapido*Se tradirmi tu potrai, *ma energico.*

La mia sorte è già compita . . .

Tu m'involi onore e vita .

Tu la scure appresti a me . . .

Ne' tuoi sogni mi vedrai

Ombra irata e minacciosa! . . .

Quella scure sanguinosa

Starà sempre innanzi a te!

Luc.

(volgendo al cielo gli occhi gonfi di lagrime.

Tu, che vedi il pianto mio . . .

Tu, che leggi in questo core,

Se respinto il mio dolore,

Come in terra, in ciel non è,

Tu mi togli, eterno Iddio,

Questa vita disperata . . .

Io son tanto sventurata,

Che la morte è un ben per me! *(Enrico**parte affrettatamente. Lucia si abbandona su**d'una seggiola, ove resta qualche momento**in silenzio.*

Tutto perdo in tal dì! Raimondo almeno,

Il solo mio conforto a me venisse!

Egli dovria . . . che spero?

Tropo m'illude amor, con tal pensiero.

Alcun s'appressa.

(Lucia vedendo giungere Raimondo, gli sor-
ge all'incontro ansiosissima.

SCENA III.

*Raimondo, e detta.*Luc. **E**bben?

Rai.

Di tua speranza

L'ultimo raggio tramontò! Credei

Al tuo sospetto, che il fratel chiudesse

Tutte le strade, onde sul franco suolo,

All'uomo che amor giurasti

Non giungesser tue nuove: io stesso un foglio

Da te vergato, per sicura mano

Recar gli feci . . . invano!

Tace mai sempre . . . Quel silenzio assai

D'infedeltà ti parla!

Luc.

E me consigli?

Rai.

Di piegarti al destino.

Luc.

E il giuramento? . . .

Rai.

Tu pur vaneggi! I nuziali voti

Che il ministro di Dio non benedice,

Nè il ciel, nè il mondo riconosce.

Luc.

Ah! cede

Persuasa la mente . . .

Ma sordo alla ragion resiste il core.

Rai.

Vincerlo è forza.

Luc.

Oh sventurato amore!

Rai.

Deh! t'arrendi, o più sciagure,

Ti sovrastano, infelice . . .

Per le tenere mie cure,

Per l'estinta genitrice

Il periglio d'un fratello

Ti commova, e cangi il cor . . .

O la madre nell'avello

Frenerà per te d'orror.

Luc.

Taci . . . taci: tu vincesti . . .

Non son tanto snaturata.

Rai.

Oh qual gioja in me tu desti!
Oh qual nube hai disgombrata!...

Al ben de' tuoi, qual vittima

Offri, Lucia, te stessa;

E tanto sacrificio

Scritto nel ciel sarà.

Se la pietà degli uomini

A te non fia concessa,

V'è un Dio, v'è un Dio, che tergere

Il pianto tuo saprà.

Luc.

Guidami tu... tu reggimi...

Son fuori di me stessa!

Lungo, crudel supplizio

La vita a me sarà.

(partono.

SCENA IV.

Enrico, Arturo, Normanno, Cavalieri e Dame congiunti di Asthon, paggi, armigeri, abitanti di Lammermoor e domestici, tutti inoltrandosi dal fondo.

Enr. Nor. Coro.

Per te d' immenso giubilo

Tutto s' avviva intorno,

Per te veggiam rinascere

Della speranza il giorno,

Qui l' amista ti guida,

Qui ti conduce amor,

Qual astro in notte infida,

Qual riso nel dolor.

Art.

Per poco fra le tenebre

Sparì la vostra stella;

Io la farò risorgere

Più fulgida e più bella.

La man mi porgi, Enrico;

Ti stringi a questo cor.

A te ne vengo amico,

Fratello e difensor.

Dov' è Lucia?

Enr.

Qui giungere

Or la vedrem... Se in lei

Soverchia è la mestizia,

Maravigliar non dèi.

Dal duolo oppressa e vinta

Piange la madre estinta...

Art.

M'è noto. - Or solvi un dubbio:

Fama suonò, ch' Edgardo

Sovr' essa temerario

Alzare osò lo sguardo...

Enr.

E' ver... quel folle ardìa...

Nor. Coro

S' avanza a te Lucia.

SCENA V.

Lucia, Alisa, Raimondo e detti.

Enr. (Presentando Arturo a Lucia.

Ecco il tuo sposo .. *(Lucia fa un movimento come per retrocedere.*

Incauta!..

Perder mi vuoi? *(sommessamente a Luc.*

Luc.

(Gran Dio!)

Art.

Ti piaccia i voti accogliere

Del tenero amor mio...

Enr. (accostandosi ad un tavolino su cui è il contratto nuziale, e troncando destramente le parole ad

Omai si compia il rito.

(Arturo.

T' appressa.

ad Arturo.

Art.

Oh dolce invito!

(avvicinandosi ad Enrico che sottoscrive il contratto: egli vi appone quindi la sua firma. Intanto Raimondo ed Alisa conducono la tremebonda Lucia verso il tavolino.)

Luc. (Io vado al sacrificio!...)

Rai. (Reggi, buon Dio, l'afflitta.)

Enr. Non esitar! (piano a Lucia, e scagliandole furtive e tremende occhiate.)

Luc. Me misera!... (piena di spavento, e quasi fuori di se medesima, segna l'atto. La mia condanna ho scritta!)

Enr. (Respiro!)

Luc. (Io gelo ed ardo!...)

Io manco! (si ascolta dalla porta in fondo lo strepito di persona che, indarno trattenuta, si avvanza precipitosa.)

Tutti

Qual fragor!...

(la porta si spalanca.)

Chi giunge?...

SCENA VI.

Edgardo, alcuni servi e detti.

Edg.

Edgardo. (con voce ed atteggiamento terribile. Egli è ravvolto in gran mantello da viaggio, un cappello con l'ala tirata giù rende più fosche le di lui sembianze estenuate dal dolore.)

Gli altri

Edgardo!

Luc.

Oh fulmine!... (cade tramortita.)

Gli altri

Oh terror!... (lo scompiglio è universale. Alisa, col soccorso di alcune Dame solleva Lucia, e l'adagia sur una seggiola.)

Enr.

(Chi rattiene il mio furore,
E la man che al brando corse?
Della misera in favore

Nel mio petto un grido sorse!
È mio sangue! io l'ho tradita!
Ella sta fra morte e vita...
Ahi! che spegnere non posso
Un rimorso nel mio cor.)

Edg.

(Chi mi frena in tal momento?...

Chi troncò dell'ire il corso?

Il suo duolo, il suo spavento

Son la prova d'un rimorso;

Ma, qual rosa inaridita,

Ella sta fra morte e vita...

Io son vinto... son commosso...

T'amo, ingrata, t'amo ancor!!

Luc.

(Io sperai che a me la vita (riavendosi.)

Tronca avesse il mio spavento;

Ma la morte non m'aita,

Vivo ancor per mio tormento!

Da' miei lumi cadde il velo,

Mi tradì la terra e il cielo!

Vorrei pianger, ma non posso...

Ah! mi manea il pianto ancor!)

Art., Rai., Alis., Nor. e Coro

(Qual terribile momento!...

Più formar non so parole;

Densa nube di spavento

Par che copra i rai del sole!

Come rosa inaridita

Ella sta fra morte e vita...

Chi per lei non è commosso

Ha di tigre in petto il cor!)

Enr., Art., Nor. e Cavalieri

T'allontana, sciagurato,

O il tuo sangue fia versato... (scagliandosi con le spade denudate contro Edg.)

Edg.

(traendo anch'egli la spada.)

Morirò, ma insieme col mio

Altro sangue scorrerà.

Rai. *(mettendosi in mezzo alle parti avversarie, ed in tuono autorevole.*

Rispettate, o voi, di Dio

La tremenda maestà.

In suo nome io vel comando,

Deponete l'ira e il brando.

Pace, pace... egli abborrisce

L'omicida, e scritto sta:

Chi di ferro altrui ferisce,

Pur di ferro perirà *(tutti ripongono le spade. Un momento di silenzio.*

Enr. *(facendo qualche passo verso Edgardo, e guardandolo biecamente di traverso.*

Ravenswood in queste porte

Chi ti guida?

Edg. *(altero)* La mia sorte,

Il mio dritto... sì; Lucia

La sua fede a me giurò.

Rai. Questo amor per sempre oblia:

Ella è d'altri!...

Edg. D'altri?... ah no!

Rai. Mira. *(gli presenta il contratto nuziale.*

Edg. *(dopo averlo rapidamente letto, e figgendo gli occhi in Lucia.*

Tremi!... ti confondi!

Son tue cifre? *(con più forza.*

Luc. Sì... *(con voce simigliante ad un gemito.*

Edg. *(soffocando la sua collera)* Riprendi

Il tuo pegno, infido cor!

(le rende il di lei anello.

Il mio dammi.

Luc. Almen...

Edg. Lo rendi. *(lo smarrimento di Lucia lascia divedere, che la mente turbata della infelice intende appena ciò che fa: quindi si toglie tremando l'anello dal dito, di cui Edgardo s'impadronisce sul momento.*

Hai tradito il cielo e amor! *(sciogliendo il freno dal represso sdegno getta l'anello, e lo calpesta.*

Maledetto sia l'istante

Che di te mi rese amante...

Stirpe iniqua... abbominata...

Io dovea da te fuggir!...

Ah! di Dio la mano irata

Ti disperda...

Enr., Art., Nor., Cavalieri

Insano ardir! -

Esci, fuggi, il furor che ^{mi} accende _{ne}

Solo un punto i suoi colpi sospende;

Ma fra poco più atroce, più fiero

Sul tuo capo abborrito cadrà...

Sì, la macchia d'oltraggio sì nero

Col tuo sangue lavata sarà.

Edg. *(gettando la spada, ed offrendo il petto a' suoi nemici.*

Trucidatemi, e pronubo al rito

Sia lo scempio d'un core tradito...

Del mio sangue bagnata la soglia

Dolce vista per l'empia sarà!...

Calpestando l'esangue mia spoglia

All'altare più lieta ne andrà.

Luc. *(cadendo in ginocchio.*

Dio, lo salva!... in sì fiero momento

D'una misera ascolta l'accento...

È la prece d'immenso dolore

Che più in terra speranza non ha...

È l'estrema domanda del core,

Che sul labbro spirando mi sta!

Rai., Alis., Dame

Infelice! t'invola... t'affretta... *(a Edg.*

I tuoi giorni... il suo stato rispetta.

PARTE SECONDA

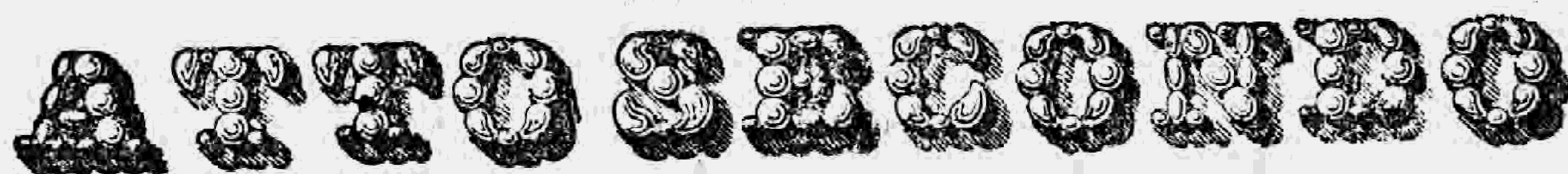
Vivi... e forse il tuo duolo fia spento :
Tutto è lieve all' eterna pietà.

Quante volte ad un solo tormento

Mille gioie succeder non fa! (*Raimondo sostiene Lucia, in cui l'ambascia è giunta all'estremo: Alisa e le Dame son loro d'intorno. Gli altri incalzano Edgardo fin presso la soglia. Intanto si abbassa la tela.*)

FINE DELL' ATTO PRIMO

DELLA PARTE SECONDA.



SCENA PRIMA

(Scenario nuovamente dipinto)

Salone terreno nella torre di Volferag, adiacente al vestibulo. Una tavola spoglia d' ogni ornamento, ed un vecchio seggiolone ne formano tutto l'arredo. Nel fondo una porta che mette all'esterno ed un finestrone. È notte; il luogo vien debolmente illuminato da una smorta lampada. Il cielo è orrendamente nero; lampeggia, tuona, ed i sibili del vento si mescono cogli serosci della pioggia.

(*Edgardo è seduto presso la tavola, immerso ne' suoi malinconici pensieri: dopo qualche istante si scuote, e guarda a traverso delle finestre.*)

Orrida è questa notte
Come il destino mio! (*) Sì, tuona, o cielo...
(*) (*scoppia un fulmine.*)

Imperversate, o turbini... sconvolto
Sia l'ordin delle cose, e pera il mondo...
Io non m'inganno!... scalpitar d'appresso
Odo un destrier... s'arresta...
Chi mai della tempesta
Fra le minaccie e l'ire,
Chi puote a me venire?

SCENA II.

Enrico e detto.

Enr.

Edg.

Asthor!

Io. (*Gettando il mantello, in cui era involuppato.*
Quale ardire!...

Enr.

Sì.

Edg.

Fra queste mura

Osi offrirti al mio cospetto?

Enr.

Io vi sto per tua sciagura.

Non venisti nel mio tetto?

Edg.

Qui del padre ancor s'aggira

L'ombra inulta... e par che fremà!

Morte ogn'aura a te qui spira!

Il terren per te qui trema!...

Nel varcar la soglia orrenda

Ben dovesti palpitar,

Come un uom che vivo scenda

La sua tomba ad albergar!

Enr. (con gioia feroce.

Fu condotta al sacro rito,

Quindi al talamo Lucia.

Edg.

(Ei più squarcia il cor ferito!

Oh tormento!... oh gelosia!)

Enr.

Di letizia il mio soggiorno,

E di plausi rimbombava;

Ma più forte al cor d'intorno

La vendetta a me parlava!

Qui mi trassi... in mezzo ai venti

La sua voce udia tuttor,

E il furor degli elementi

Rispondeva al mio furor.

*Edg.*Da me che brami? *(con altera impazienza.**Enr.*

Ascoltami:

Onde punir l'offesa,

De' miei la spada vindice

Pende su te sospesa...

Ch'altri ti spenga? Ah! mai...

Chi dee svenarti il sai!

Edg.

So che al paterno cenere

Giurai strapparti il core:

Tu!...

*Enr.*Quando? *(con nobile disdegno.**Edg.*

Al primo sorgere

Enr.

Del mattutino albore.

Edg.

Ove?

*Enr.*Fra l'urne gelide
Dei Ravenswood.*Edg.*

Verrò.

Enr.

Ivi a restar preparati.

Edg.

Ivi... t'ucciderò.

a 2

O sole, più rapido a sorgere t'appresta...

Ti cinga di sangue ghirlanda funesta...

Così tu rischiara - l'orribile gara

D'un odio mortale, d'un cieco furor.

Farà di nostr' alme atroce governo,

Gridando vendetta, lo spirto d'averno...

(l'oragano è al colmo.

Del tuono che mugge - del nembo che rugge

Più l'ira è tremenda, che m'arde nel cor.

(Enrico parte: Edgardo si ritira.

SCENA III.

Sala come nell'atto primo.

*Dalle sale contigue si ascolta la musica di liete danze.**Il fondo della scena è ingombro di paggi ed abitanti del castello di Lammermoor. Sopraggiungono molti gruppi di Dame e Cavalieri sfavillanti di gioia, si uniscono in crocchio e cantano il seguente*

Coro

Di vivo giubilo

S'innalzi un grido:

Corra di Scozia

Per ogni lido,

E avverta i perfidi

Nostrî nemici,

Che più terribili,

Che più felici

Ne rende l'aura

D'alto favor;

Ch'a noi sorridono

Le stelle ancor.

SCENA IV.

Raimondo, Normanno e detti.

(Normanno traversa la scena ed esce rapidamente)

Rai. (sbigottito, ed avanzandosi a passi vacillanti.

Cessi... ah cessi quel contento!...

Coro Sei cosparso di pallore!...
Ciel! che rechi?

Rai. Un fiero evento!

Coro Tu ne agghiacci di terrore!

Rai. (Accenna con mano che tutti lo circondino, e dopo avere alquanto rinfrancato il respiro.

Dalle stanze ove Lucia

Trassi già col suo consorte,

Un lamento... un grido uscì,

Come d' uom vicino a morte.

Corsi ratto in quelle mura...

Ahi! terribile sciagura!

Steso Arturo al suol giaceva

Muto, freddo, insanguinato!...

E Lucia l' acciar stringeva,

Che fu già del trucidato!...

(tutti inorridiscono.)

Ella in me le luci affisse...

„ Il mio sposo ov' è? „ mi disse:

E nel volto suo pallente

Un sorriso balenò.

Infelice! della mente

La virtude a lei mancò!

Tutti Oh! qual funesto avvenimento...

Tutti ne ingombra cupo spavento!

Notte, ricopri la rìa sventura

Col tenebroso tuo denso vel!

Ah! quella destra di sangue impura

L'ira non chiami su noi del ciel.

Rai. Eccola!

SCENA V.

Lucia, Alisa e detti.

(Lucia è in succinta e bianca veste: ha le chiome scarmigliate, ed il suo volto, coperto da uno squalore di morte, la rende simile ad uno spettro, anzichè ad una creatura vivente. Il di lei sguardo impietrito, i moti convulsi, e fino un sorriso malaugurato manifestano, non solo una spaventevole demenza, ma ben anco i segni di una vita che già volge al suo termine.)

Coro

Oh giusto cielo!

Par dalla tomba uscita!

Luc.

Il dolce suono

Mi colpì di sua voce... Ah! quella voce

M'è qui nel cor discesa!...

Edgardo! io ti son resa:

Fuggita io son da' tuoi nemici... - Un gelo

Mi serpeggia nel sen!... trema ogni fibra!...

Vacilla il piè!... Presso la fonte meco

T'assidi alquanto... Ahimè!... sorge il tremendo

Fantasma e ne separa!...

Qui ricovriamci, Edgardo, a piè dell' ara...

Sparsa è di rose... Un' armonia celeste,

Di, non ascolti? - Ah l' inno

Suona di nozze!... Il rito

Per noi, per noi s' appresta!... Oh me felice!

Oh gioja che si sente, e non si dice!

Ardon gl' incensi... splendono

Le sacre faci intorno!...

Ecco il ministro! Porgimi

La destra... Oh lieto giorno!

Alfin son tua, sei mio!

A me ti dona un Dio...

Ogni piacer più grato

Mi fia con te diviso...

Del ciel clemente un riso

La vita a noi sarà!

Rai. Alis. e Coro.

In sì tremendo stato,
Di lei, signor, pietà. (*sporgendo le mani*
Rai. S' ayanza Enrico! ... *al cielo.*

SCENA VI.

Enrico e detti.

Enr. (accorrendo) Ditemi;
Vera è l' atroce scena?

Rai. Vera, pur troppo!

Enr. Ah! perfida! ...
Ne avrai condegna pena ... (*scagliandosi*
contro Lucia.

Rai., Alis., Coro

T' arresta... Oh ciel! ...

Rai. Non vedi
Lo stato suo?

Luc. Che chiedi? ...

Enr. O qual pallor! (*sempre delirando.*
fissando Lucia, che
nell' impeto della collera non aveva pri-
ma bene osservata.

Luc. Me misera! ...

Rai. Ha la ragion smarrita.

Enr. Gran Dio! ...

Rai. Tremare, o barbaro,

Tu dei per la sua vita.

Non mi guardar sì fiero ...

Segnai quel foglio è vero ...

Nell' ira sua terribile

Calpesta, oh Dio! l' anello! ...

Mi maledice! ... Ah! vittima

Fui d' un crudel fratello,

Ma ognor t' amai ... lo giuro ...

Chi mi nomasti? Arturo! -

Ah! non fuggir ... perdona ...

Gli altri Qual notte di terror!

Luc. Presso alla tomba io sono ...

Odi una prece ancor. -

Deh! tanto almen t' arresta,

Ch' io spiri a te d' appreso ...

Già dall' affanno oppresso

Gelido langue il cor!

Un palpito gli resta ...

E' un palpito d' amor.

Spargi di qualche pianto

Il mio terrestre velo,

Mentre lassù nel cielo

Io pregherò per te.

Al giunger tuo soltanto

Fia bello il ciel per me! (*resta quasi*
priva di vita, fra le braccia di Alisa.

Rai., Alisa, Coro

Omai frenare il pianto

Possibile non è.

Enr. (Vita di duol, di pianto

Serba il rimorso a me!)

Si tragga altrove: Alisa ...

Pietoso amico ... (*a Raimondo*) Ah! voi

La misera vegliate ... (*Alisa e le Dame con-*
ducono altrove Lucia.

Io più me stesso

In me non trovo! ... (*parte nella massima*
costernazione: tutti lo seguono, tranne

Raimondo e Normanno.

Rai. Delator! gioisci

Dell' opra tua.

Nor. Che parli?

Rai. Sì, dell' incendio che divampa e strugge

Questa casa infelice, hai tu destata

La primiera favilla.

Nor. Io non credei ...

Rai. Tu del versato sangue, empio! tu sei

La ria cagion! ... Quel sangue

Al ciel t' accusa, e già la man suprema

Segna la tua sentenza ... Or vanne, e trema.

(*egli segue Lucia: Normanno esce per l' op-*
posto lato.

SCENA VII.

(Scenario unovamente dipinto.)

Parte esterna del castello, con porta praticabile: un appartamento dello stesso è ancora illuminato internamente. Tombe dei Ravenswood.

(Notte)

Edg. Tombe degli avi miei, l'ultimo avanzo
D'una stirpe infelice,
Deh! raccogliete voi. Cessò dell'ira
Il breve foco... sul nemico acciario
Abbandonar mi vo'. Per me la vita
E' orrendo peso!... L'universo intero
E' un deserto per me senza Lucia!...
Di liete faci ancora
Splende il castello! Ah! scarsa
Fu la notte al tripudio... Ingrata donna!
Mentr'io mi struggo in disperato pianto,
Tu ridi, esulti accanto
Al felice consorte!
Tu delle gioie in seno, io... della morte!
Fra poco a me ricovero
Darà negletto avello...
Una pietosa lagrima
Non scorrerà su quello!...
Fin degli estinti, ah! misero!...
Manca il conforto a me.
Tu pur, tu pur dimentica
Quel marmo dispregiato;
Mai non passarvi, o barbara,
Del tuo consorte a lato...
Rispetta almen le ceneri
Di chi morì per te.

SCENA VIII.

Abitanti di Lammermoor dal castello, e detto.

Coro Oh meschina! oh caso orrendo!

Più sperar non giova omai!...
Questo dì che sta sorgendo,
Tramontar tu non vedrai!
Giusto cielo!... Ah! rispondete:
Di chi mai, di chi piangete?
Di Lucia.

*Edg.**Coro**Edg.**Coro*

Lucia diceste? (esterrefatto.)

Sì; la misera sen muore!
Fur le nozze a lei funeste...
Di ragion la trasse amore...
S'avvicina all'ore estreme,
E te chiede... per te geme...

Edg.

Ah Lucia! Lucia!... (si ode lo squillo
lungo e monotono della campana dei moribondi.)

Coro

Rimbomba

Edg.

Già la squilla in suon di morte!
Ah!... quel suono al cor mi piomba! —
E' decisa la mia sorte...
Rivederla ancor vogl'io...
Rivederla, e poscia... (incaminandosi.)

Coro

Oh Dio! (trattenendolo.)

Qual trasporto sconsigliato!...
Ah! desisti... ah! riedi in te.
(Edgardo si libera a viva forza, fa alcuni rapidi
passi per entrare nel castello, ed è già sulla
soglia, quando n' esce Raimondo.)

SCENA ULTIMA

Raimondo e detti.

Rai.

Ove corri sventurato?
Ella in terra più non è.

(Edgardo si caccia disperatamente le mani fra
i capelli, restando immobile in tale atteggiamento,
colpito da quell'immenso dolore che non ha fa-
vella. Lungo silenzio.)

Edg.

(scuotendosi)
Tu, che a Dio spiegasti l'ali,
O bell'alma innamorata,

PARTE SECONDA

Ti rivolgi a me placata ...

Teco ascenda il tuo fedel.

Ah! se l'ira dei mortali

Fece a noi sì lunga guerra,

Se divisi fummo in terra,

Ne congiunga il Nume in ciel.

(trae rapidamente un pugnale, e se lo immerge

Io ti seguo ... nel cuore.

(tutti si avventano, ma troppo tardi, per disarmarlo.

Rai. Forsennato! ...

Coro Che facesti! ...

Rai. Coro Quale orror!

Coro Ah! tremendo! ... ah! crudo fato! ...

Rai. Dio, perdona un tanto error!

(prostrandosi, ed alzando le mani al cielo:

tutti lo imitano: Edgardo spira.

FINE DEL DRAMMA.